



**MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE SÍDLISKO KVP**  
**Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice**

---

**Súťažné podklady**  
**na obchodnú verejnú súťaž na prenájom pozemku za účelom vybudovania**  
**a prevádzkovania športovo – relaxačného komplexu**

Košice, .....

Ing. Iveta Kijevská  
starostka

# **Obchodná verejná súťaž**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP, Trieda KVP č. 1, Košice  
vyhlasuje

v súlade s § 281 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
obchodnú verejnú súťaž

## **na prenájom pozemku za účelom vybudovania a prevádzkovania športovo – relaxačného komplexu**

### **A. Základné údaje:**

#### **1. Vyhlasovateľ súťaže**

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP  
Zastúpená: Ing. Iveta Kijevská, starostka  
Sídlo: Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice  
IČO: 00 691 089  
<http://mckvp.sk>

#### **2. Predmet a cieľ súťaže**

- 2.1 Predmetom súťaže je výber najvhodnejšej ponuky na prenájom pozemku a uzavretie nájomnej zmluvy na pozemok. Ide o pozemok vo vlastníctve mesta Košice, zverený do správy Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP Dodatkom č. 1 zo dňa 8. 3. 2012 k Zmluve č. 180/2006 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 20. 3. 2006, a to pozemok registra C KN, parcelné číslo 1624/519, zastavané plochy o výmere 2 695 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Grunt, LV č. 965.
- 2.2 Cieľom obchodnej verejnej súťaže je výber najvhodnejšej ponuky na prenájom pozemku špecifikovaného v bode 2.1 za účelom vybudovania a prevádzkovania športovo – relaxačného komplexu s následným uzavretím nájomnej zmluvy s víťazom súťaže. Uzavretie dlhodobej nájomnej zmluvy s víťazom súťaže po predchádzajúcom súhlase primátora mesta Košice podlieha schváleniu Miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP.
- 2.3 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo bez udania dôvodu vyhlásené podmienky súťaže zmeniť, odmietnuť všetky predložené návrhy, ďalej rokovať s víťazom súťaže, súťaž zrušiť, predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže.

#### **3. Účel nájmu a podmienky nájmu**

- 3.1 Účelom nájmu musí byť prevádzka športového charakteru, zameraná pre širokú verejnosť, slúžiaca pre dospelých ale aj mládež. V rámci prevádzky športového komplexu je potrebné riešiť aj zázemie pre návštevníkov športového komplexu.

- 3.2 Projektový zámer športovo relaxačného komplexu musí byť v súlade s územným plánom Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP ako aj s územným plánom mesta Košice. Zámer musí zohľadniť miestnu infraštruktúru, hlavné pešie ťahy a rešpektovať okolitú zástavbu.
- 3.3 Nájomná zmluva bude uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka.
- 3.4 Podmienky nájmu:
- 3.4.1 Vybudovanie športového komplexu na vlastné náklady navrhovateľa.
- 3.4.2 Minimálna výška nájmu je 7,3- €/m<sup>2</sup>/rok.
- 3.4.3 Predmet nájmu sa prenája na dobu určitú, a to 10 rokov.
- 3.5 Súčasťou týchto podmienok obchodnej verejnej súťaže je návrh nájomnej zmluvy, na ktorom vyhlasovateľ súťaže trvá a ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu týchto podmienok obchodnej verejnej súťaže.

#### **4. Charakteristika predmetnej nehnuteľnosti**

Pozemok registra C KN, parcelné číslo 1624/519 zastavané plochy o výmere 2 695 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Grunt nachádzajúci sa medzi Moskovskou triedou – Dénešovou ulicou a rodinnou zástavbou na Povrazovej ulici (MČ Myslava). Uvedená lokalita je v rámci územného plánu vyčlenená na šport a rekreáciu. Výstavba športového komplexu bola odsúhlasená Referátom útvaru hlavného architekta magistrátu mesta Košice.

#### **B. Pokyny na zostavenie súťažného návrhu:**

#### **5. Rozsah súťažného návrhu**

Navrhovateľ v stanovenom termíne predloží:

- 5.1 Projektový zámer športovo relaxačného komplexu s uvedením:
- predpokladanej výšky investície,
  - časového harmonogramu realizácie zámeru.
- 5.2 Navrhovanú výšku nájmu.
- 5.3 Za účelom priblíženia navrhovaného zámeru na využitie areálu môže navrhovateľ predložiť aj ďalšie podklady, napr. architektonickú štúdiu, a pod.

#### **6. Povinné prílohy predkladaného súťažného návrhu:**

Súťažný návrh predložený v stanovenom termíne musí obsahovať:

- 6.1 Identifikačné údaje navrhovateľa:
- meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresu trvalého pobytu u fyzických osôb (v prípade, že účastníkom zmluvného vzťahu budú manželia, je potrebné uviesť údaje oboch manželov), kontaktné údaje (telefónne číslo, e-mailovú adresu),
  - názov, sídlo, IČO, meno a podpis osoby oprávnenej konať v mene spoločnosti, u právnických osôb.
- 6.2 Výpis z obchodného registra alebo iného registra (nie starší ako 30 dní) u právnických osôb.

- 6.3 Živnostenský list, koncesnú listinu alebo výpis zo živnostenského registra u fyzických osôb – podnikateľov.
- 6.4 Súhlas navrhovateľa – fyzickej osoby so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov na účely zabezpečenia úkonov spojených s obchodnou verejnou súťažou.
- 6.5 Potvrdenie banky o finančnej spoľahlivosti svojho klienta.
- 6.6 Základné informácie o navrhovateľovi, jeho aktivitách minimálne za obdobie posledného jedného roka.
- 6.7 Čestné prehlásenie navrhovateľa (v prípade, že ide o podnikateľa) o skutočnosti, že nemá pozastavenú podnikateľskú činnosť.
- 6.8 Výpis z registra trestov navrhovateľa fyzickej osoby alebo štatutára alebo všetkých členov štatutárneho orgánu navrhovateľa právnickej osoby, nie starší ako 30 dní.
- 6.9 Potvrdenie navrhovateľa (fyzickej osoby – podnikateľa a právnickej osoby), že nemá žiadne záväzky voči sociálnej poisťovni, daňovému úradu, zdravotnej poisťovni, nie staršie ako tri mesiace.
- 6.10 Vyhlásenie navrhovateľa ako účastníka obchodnej verejnej súťaže, že súhlasí s Podmienkami obchodnej verejnej súťaže a priloženým návrhom nájomnej zmluvy, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu Podmienok obchodnej verejnej súťaže.
- 6.11 Čestné prehlásenie navrhovateľa (v prípade, že ide o podnikateľa), že nebol na jeho majetok vypísaný konkurz, nebolo proti nemu začaté konkurzné alebo vyrovnacie konanie a nebol proti nemu pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu.

## **7. Predkladanie a označenie súťažného návrhu**

- 7.1 Navrhovateľ predkladá svoj návrh v písomnej forme v slovenskom jazyku.
- 7.2 Navrhovateľ môže predložiť iba jeden návrh. V prípade, že navrhovateľ predloží viac návrhov, budú všetky jeho návrhy zo súťaže vylúčené.
- 7.3 Navrhovateľ nemá nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
- 7.4 Navrhovateľ vloží návrh do samostatnej obálky. Obálka musí byť uzatvorená.
- 7.5 Obálka musí obsahovať nasledovné údaje:
- adresu vyhlasovateľa súťaže,
  - adresu navrhovateľa,
  - označenie heslom obchodnej verejnej súťaže:

*„Prenájom pozemku - vybudovanie a prevádzkovanie športovo – relaxačného komplexu“  
– súťaž, NEOTVÁRAŤ“.*

## **8. Miesto a termín predkladania návrhu**

- 8.1 Návrhy je potrebné doručiť na adresu vyhlasovateľa, uvedenú v bode 1 súťažných podkladov.

- 8.2 Lehota na predkladanie návrhov:..... **do 12.00 hod.** (nie dátum poštovej pečiatky, ale fyzického prebratia návrhu podateľňou vyhlasovateľa).
- 8.3 Termín vyhodnotenia návrhov: najneskôr do .....
- 8.4 Súťažný návrh predložený po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov ostáva uložený u vyhlasovateľa súťaže neotvorený s označením dátumu a hodiny prijatia. Následne bude navrhovateľovi vrátený.
- 8.5 Do súťaže bude zahrnutý len ten návrh, ktorý bol predložený v stanovenom termíne a ktorého obsah zodpovedá uverejnenému rozsahu súťažného návrhu a povinných príloh (časť 5 a 6 súťažných podkladov).

## **9. Súťažné podklady**

- 9.1 Kópia katastrálnej mapy.
- 9.2 Kópia Listu vlastníctva č. 965.
- 9.3 Súťažné podklady je možné vyzdvihnúť na Miestnom úrade Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP, Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice, oddelenie správy majetku, II. poschodie, č. dverí 24 odo dňa vyhlásenia súťaže, t.j. od ....., vždy v čase od 8.00 hod. do 12.00 hod. a od 13.00 hod. do 15.00 hod. každý pondelok až štvrtok. Vyhlasovateľ umožní uchádzačom obhliadku areálu dňa ..... so zrazom uchádzačov o .....hod. pred budovou Miestneho úradu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP.

## **10. Doplnenie, zmena a odvolanie návrhu**

- 10.1 Navrhovateľ môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty stanovenej na predkladanie návrhov.
- 10.2 Doplnenie alebo zmenu návrhu je možné vykonať vrátením pôvodného návrhu, na základe písomnej žiadosti navrhovateľa zaslanej poštou, alebo doručenou osobne navrhovateľom, alebo splnomocnenou osobou navrhovateľa, na adresu vyhlasovateľa súťaže a dorúčením nového návrhu.

## **C. Hodnotenie súťažných návrhov:**

## **11. Otváranie a hodnotenie súťažných návrhov**

- 11.1 Predložené návrhy bude hodnotiť komisia zložená z poslancov Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP a zamestnancov Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP menovaných starostkou (ďalej len komisia).
- 11.2 Otváranie obálok s predloženými návrhmi a ich vyhodnotenie sa uskutoční v sídle vyhlasovateľa súťaže. Vyhlasovateľ súťaže umožní navrhovateľom zúčastniť sa na otváraní obálok s predloženými ponukami. Vyhlasovateľ súťaže uverejní zúčastneným navrhovateľom iba ich obchodné mená. Informáciu o termíne zasadnutia komisie si navrhovatelia môžu vyžiadať na tel. čísle 055/7890630 do .....
- 11.3 Skôr, ako komisia pristúpi k hodnoteniu návrhov posúdi, či všetky predložené návrhy zodpovedajú stanovenému rozsahu súťažného návrhu a či obsahujú všetky povinné prílohy návrhu.

- 11.4 Do súťaže nebude zaradený návrh, ktorého obsah nebude spĺňať stanovené podmienky. Po zaradení môže komisia požiadať navrhovateľa o vysvetlenie predloženého návrhu. Nesmie však vyzvať na doplnenie návrhu ani prijať návrh na zmenu, ktorou by sa návrh zvýhodnil.
- 11.5 Komisia do hodnotenia tiež nezaradí návrh, ktorého súčasťou sú doklady neplatné, alebo ak navrhovateľom predložené doklady alebo informácie sú nepravdivé.
- 11.6 Kritériá pri hodnotení a výbere najvhodnejšej ponuky:
- |  |      |
|--|------|
| - kvalita projektu   | 60 % |
| - výška vlozenej investície do rekonštrukcie predmetu nájmu (cena nájmu) | 30 % |
| - výška nájmu  | 10 % |
- 11.7 Výsledok súťaže bude navrhovateľom oznámený písomne do 15 dní po vyhodnotení súťažných návrhov komisiou.